

- EN Getting Started Guide
- DA Opsætningsvejledning
- FI Aloitusopas
- NO Komme i gang
- SV Starthandbok

Read me First
Start med at læse dette
Lue tämä ensin
Les meg først
Läs detta först

Copyright and License

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CC395-90920

Edition 1, 4/2008

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

EN Overview

DA Oversigt

FI Yleistä

NO Oversikt

SV Översikt

EN In-box documentation
NO Medfølgende dokumentasjon

DA Medfølgende dokumentation
SV Dokumentation i förpackningen

FI Laitteen dokumentaatio

EN Device location
NO Plassering av enhet

DA Enhedsplacering
SV Enhetens placering

FI Laitteen sijainti

EN Unpack the Device
NO Pakke ut enheten

DA Udpakning af enheden
SV Packa upp enheten

FI Laitteen poistaminen pakkauksesta

EN Setup the Device
NO Konfigurere enheten

DA Opsætning af enheden
SV Konfigurera enheten

FI Laitteen asentaminen

EN Install Windows software
NO Installere Windows-programvare

DA Installation af softwaren til Windows
SV Installera Windows-programvara

FI Windows-ohjelmiston asentaminen

EN Install Mac software
NO Installere Mac-programvare

DA Installation af softwaren til Mac
SV Installera Mac-programvara

FI Mac-ohjelmiston asentaminen

EN Set up embedded digital send

DA Opsætning af integreret digital afsendelse

FI Sisäisen digitaalisen lähetyksen ominaisuuksien määrittäminen

NO Konfigurere den innebygde digitale sendingen

SV Konfigurera de inbyggda digitala sändningsfunktionerna

- EN In-box documentation
- FI Laitteen dokumentaatio
- SV Dokumentation i förpackningen

- DA Medfølgende dokumentation
- NO Medfølgende dokumentasjon

- EN **Getting Started Guide**
Wall Poster
 - Control Panel information
 - Device features**Software/Customer information CD**
 - User Guide
 - Install Notes
 - Hp Jet Direct
 - Embedded Web Server
 - Software Drivers**HP Digital Sending Software 4.X CD**
 - Trial version of DSS Advanced Features

- FI **Aloitusopas**
Ohjejuliste
 - Ohjauspaneelin perustiedot
 - Laitteen toiminnot**Ohjelmisto-/käyttäjä-CD-levy**
 - Käyttöopas
 - Asennusohjeet
 - Hp Jet Direct
 - Sulautettu Web-palvelin
 - Ohjaimet**HP Digital Sending Software 4.X -CD-levy**
 - DSS:n lisäominaisuuksien kokeiluversio

- SV **Starthandbok**
Väggaffisch
 - Information på kontrollpanelen
 - Enhetsfunktioner**Program/kundinformations-CD**
 - Användarhandbok
 - Installationsanvisningar
 - Hp Jetdirect
 - Inbäddad webbserver
 - Programvara för drivrutiner**HP programvara för digital sändning, 4.X CD**
 - Testversion av DSS, avancerade funktioner

- DA **Opsætningsvejledning**
Plakat
 - Oplysninger om kontrolpanel
 - Enhedsfunktioner**Software-/kundeoplysnings-cd**
 - Brugervejledning
 - Installationsnoter
 - HP Jetdirect
 - Integreret webserver
 - Software drivere**HP Digital Sending-software 4.X-cd**
 - Prøveversion af DSS avancerede funktioner

- NO **Komme i gang**
Plakat
 - Informasjon om kontrollpanelet
 - Funksjoner på enheten**CD-ROM for kunder med informasjon om programvare**
 - Brukerhåndbok
 - Installeringsmerknader
 - HP Jet Direct
 - Innebygd webserver
 - Programvaredrivere**CD-ROM med HP Digital Sending Software 4.X**
 - Prøveversjon av DSS Advanced Features

EN Device location

FI Laitteen sijainti

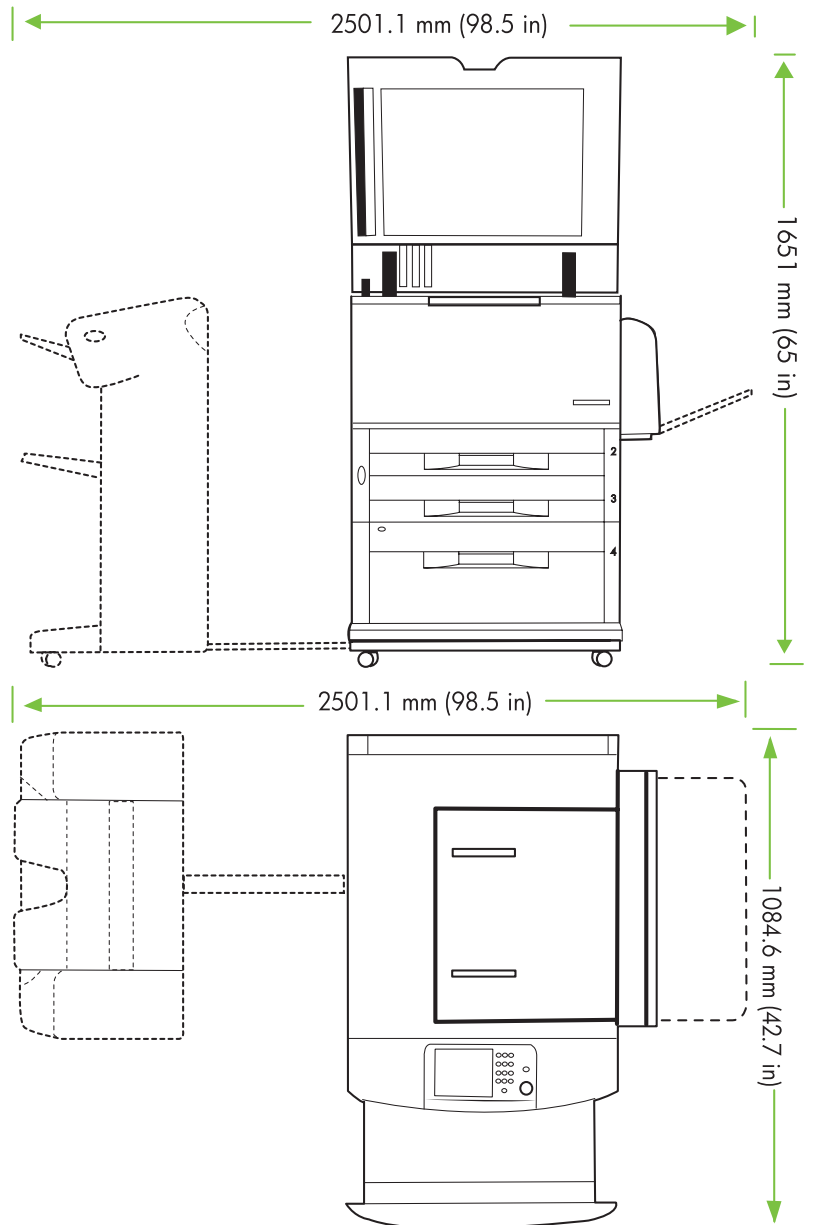
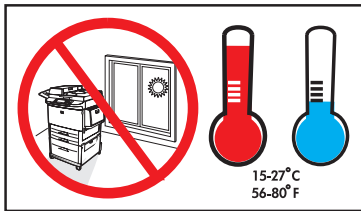
SV Enhetens placering

DA Enhedsplacering

NO Plassering av enhet

1

- EN Select a well-ventilated, dust-free area to position the Device.
- DA Vælg et godt ventileret og støvfrit område til placering af enheden.
- FI Sijoita laite hyvin ilmastoituun, pölyttömään paikkaan.
- NO Velg et støvfritt område med god ventilasjon for plassering av enheten.
- SV Välj en välventilerad och dammfri plats för enheten.



2

- EN Power/Current specifications.
- FI Virtatiedot.
- SV Strömspecifikationer.

- DA Specifikationer for effekt/strøm.
- NO Strømspesifikasjoner

- EN 110-volt models
 - 110 to 127 volts
 - 50/60 HzCurrent:
 - 15 Amps

- 220-volt models
 - 220 to 240 volts
 - 50/60 HzCurrent:
 - 8 Amps

- DA Modeller til 110 volt
 - 110 til 127 volt
 - 50/60 HzStrøm:
 - 15 A

- Modeller til 220 volt
 - 220 til 240 volt
 - 50/60 HzStrøm:
 - 8 A

- FI 110 voltin mallit
 - 110 - 127 voltia
 - 50/60 HzNimellisvirta:
 - 15 ampeeria

- 220 voltin mallit
 - 220 - 240 voltia
 - 50/60 HzNimellisvirta:
 - 8 ampeeria

- NO 110-voltsmodeller
 - 110 til 127 Volt
 - 50/60 HzStrømstyrke:
 - 15 Ampere

- 220-voltsmodeller
 - 220 til 240 Volt
 - 50/60 HzStrømstyrke:
 - 8 Ampere

- SV 110-voltsmodeller
 - 110 till 127 volt
 - 50/60 HzStröm:
 - 15 A

- 220-voltsmodeller
 - 220 till 240 volt
 - 50/60 HzStröm:
 - 8 A

EN Unpack the Device

FI Laitteen poistaminen pakkauksesta

SV Packa upp enheten

DA Udpakning af enheden

NO Pakke ut enheten

3

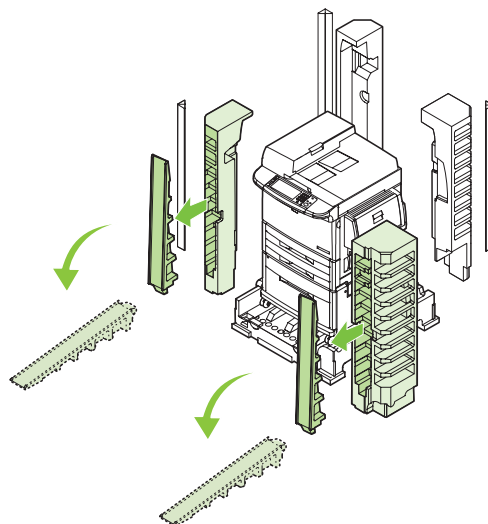
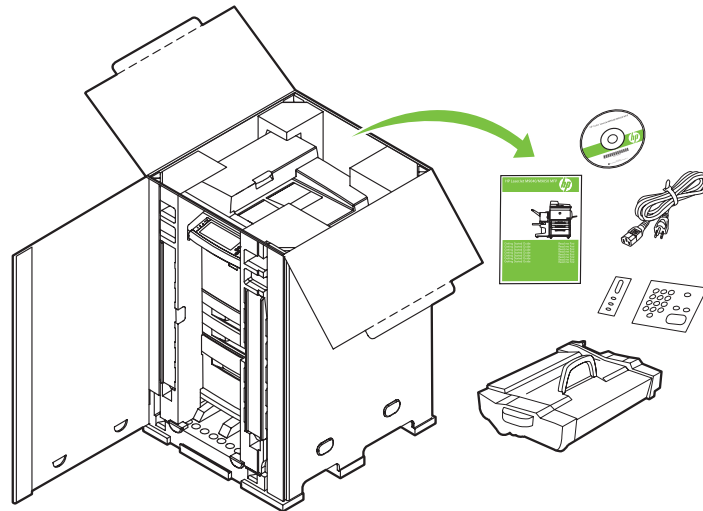
EN Remove the outer box and the packing foam.

DA Fjern kassen og emballageskummet.

FI Poista pakkauslaatikko ja pehmusteet.

NO Fjern den ytre emballasjen og isoporen.

SV Ta bort ytterförpackningen och skyddsmaterialet.



4

EN

Install the ramps.

DA

Installation af ramperne.

FI

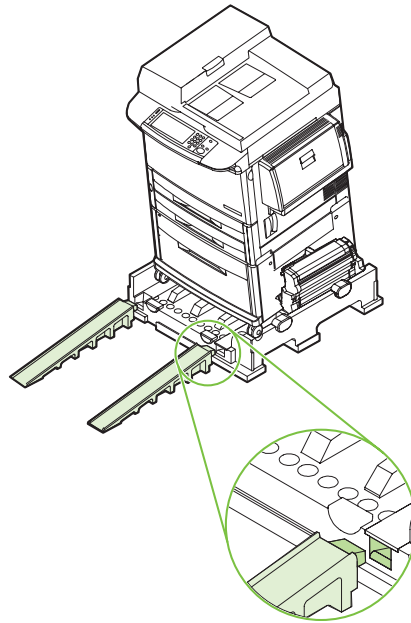
Asenna liuskat.

NO

Monter skinnene.

SV

Installera ramperna.



5

EN

Use two people to gently roll the device off of the pallet.

DA

Der skal to personer til forsigtigt at rulle enheden af pallen.

FI

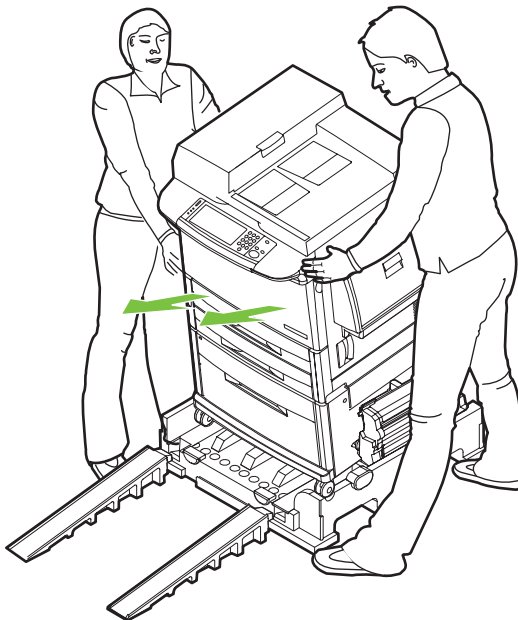
Kahden henkilön on siirrettävä laite varovasti kuljetuslavalta.

NO

Få hjelp av en annen til å rulle enheten forsiktig ned av pallen.

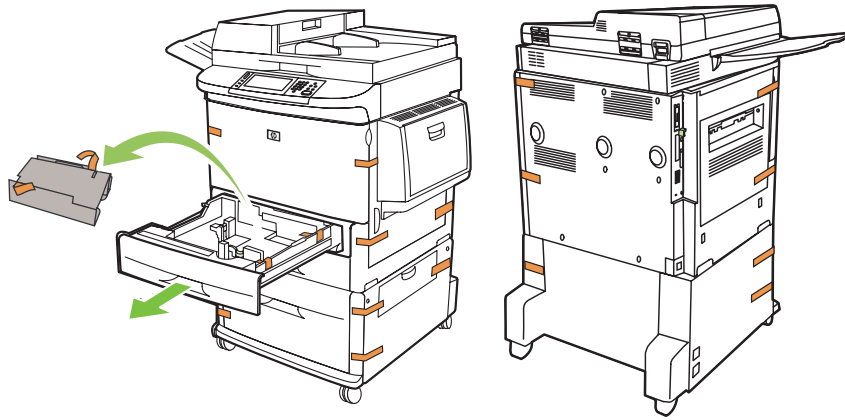
SV

Se till att två personer försiktigt rullar av enheten från pallen.



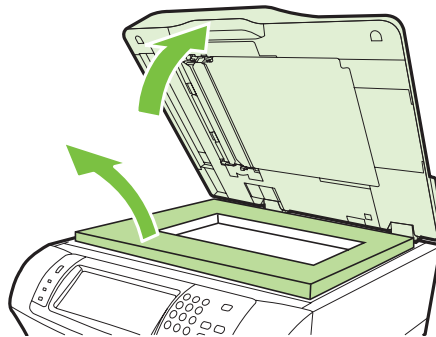
6

- EN Remove the shipping tape.
- DA Fjernelse af forsendelsestapen.
- FI Poista pakkausteipit.
- NO Fjern forsendelsestapen.
- SV Ta bort förpackningstejpen.



7

- EN Open scanner lid and remove foam.
- DA Åbn scannerlåget, og fjern skummet.
- FI Avaa skannerin kansi ja poista pehmuste.
- NO Åpne skannerlokket, og fjern isoporen.
- SV Öppna skannerluckan och ta bort skyddsmaterialet.



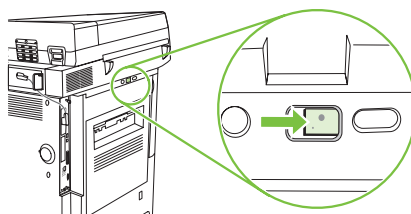
8

- EN Clean scanner glass with a dry, lint-free cloth.
- DA Rengør scannerglaspladen med en tør, fnugfri klud.
- FI Pyyhi skannerin lasi varovasti kuivalla, nukkaamattomalla liinalla.
- NO Rengjør skannerglasset med en tørr klut som ikke loer.
- SV Rengör skannerglaslet försiktigt med en torr, luddfri trasa.



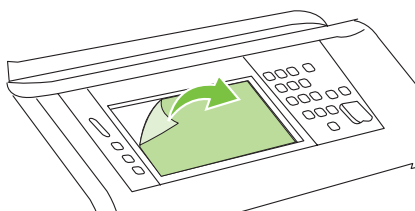
9

- EN Unlock the scanner.
- DA Lås scanneren op.
- FI Avaa skannerin lukitus.
- NO Lås opp skanneren.
- SV Lås upp skannern.



10

- EN Remove protective film from control panel.
- DA Fjern den beskyttende film fra kontrolpanelet.
- FI Poista ohjauspaneelin suojaumuovi.
- NO Fjern beskyttelsesfilmen fra kontrollpanelet.
- SV Ta bort skyddsfilmen från kontrollpanelen.

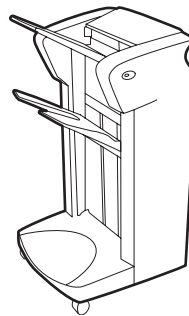


11

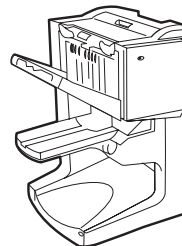
- **EN** Install the optional output device. Specific installation guides are shipped with each of the optional output devices.
- **DA** Installer den valgfrie udskriftsenhed. Bestemte installationsvejledninger leveres sammen med hver af de valgfrie udskriftsenheder.
- **FI** Kiinnitä lisävarusteena saatava tulostuslaite. Kunkin lisävarusteena saatavan tulostuslaitteen mukana toimitetaan laitteen asennusohjeet.
- **NO** Monter den ekstra utmatingsenheten. Spesifikke installeringsveiledninger følger med hver ekstra utmatingsenhet.
- **SV** Installera tillvalsutmatningsenheten. En specifik installationsvägledning medföljer varje tillvalsutmatningsenhet.



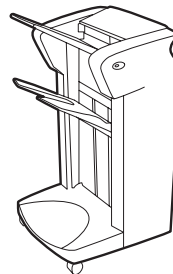
- **EN** 3,000 - sheet stacker/stapler.
- **DA** Hæfter/stacker til 3.000 ark.
- **FI** 3 000 arkin nitova lajittelulaite.
- **NO** 3000-arks stifte-/stableenhet.
- **SV** Enhet för häftning/stapling, 3 000 ark



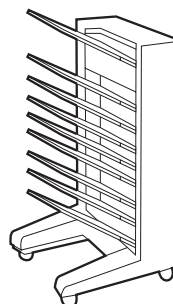
- **EN** Multifunction finisher.
- **DA** Multifunktionel finisher.
- **FI** Monitoimiviimeistelylaite.
- **NO** Flerfunksjonell etterbehandlingsenhet.
- **SV** Flerfunktionsenhet.



- **EN** 3,000 sheet stacker.
- **DA** Stacker til 3.000 ark.
- **FI** 3 000 arkin lajittelulaite.
- **NO** 3000-arks stableenhet.
- **SV** Staplingsenhet för 3 000 ark.



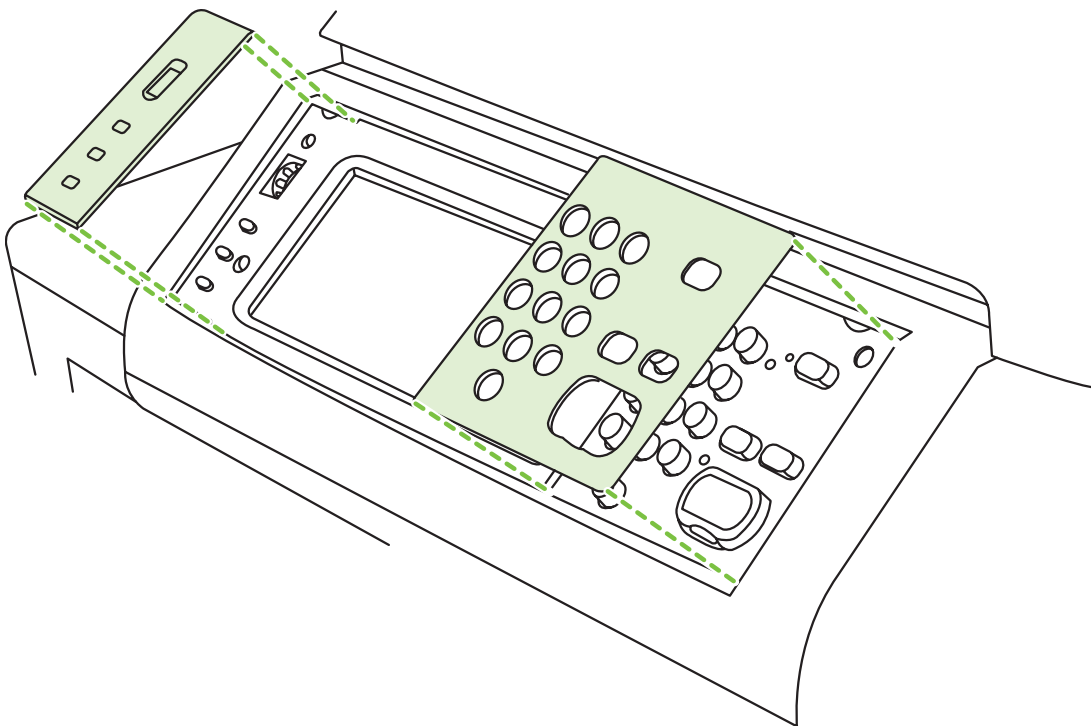
- **EN** 8-bin mailbox.
- **DA** Postkasse med 8 bakker.
- **FI** 8-lokeroinen postilaatikko.
- **NO** Postkasse med 8 lommer.
- **SV** Sorterare med 8 fack.



- EN Set up the Device
- FI Laitteen määrittäminen
- SV Konfigurera enheten

- DA Opsæt enheden
- NO Konfigurere enheten

- 12
- EN Change the control panel language overlay (if necessary).
 - DA Skift sprog på kontrolpanelets skabelon (efter behov).
 - FI Vaihda ohjauspaneelin kielipeittokaavio tarvittaessa.
 - NO Bytt språkoverlegget for kontrollpanelet (om nødvendig).
 - SV Ändra kontrollpanelmallens språk (om det behövs).



13

EN

Install the print cartridge.

FI

Asenna tulostuskasetti paikoilleen.

SV

Installera tonerkassetten.

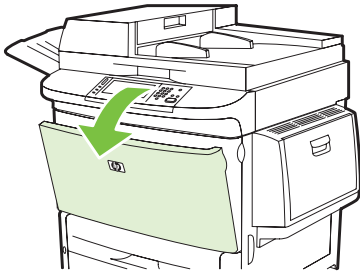
DA

Installation af tonerkassetten.

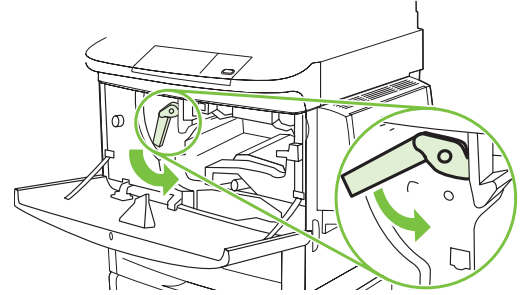
NO

Sett inn skriverkassetten.

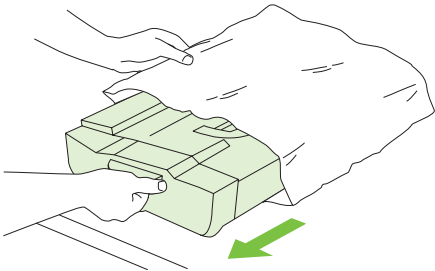
1



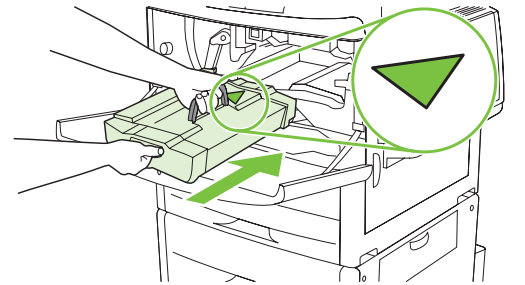
2



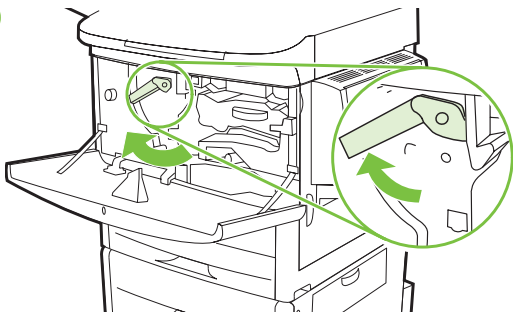
3



4



5



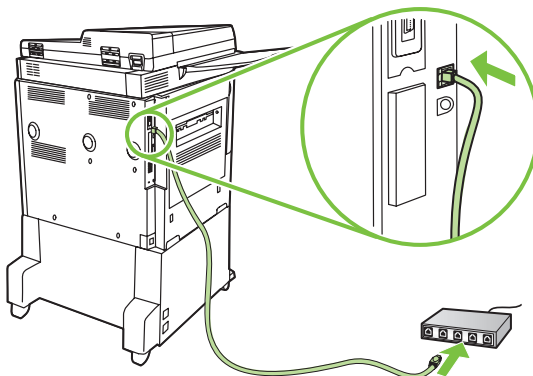
6



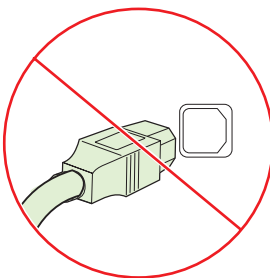
14

- EN Connect a Network cable (optional).
- DA Tilslut et netværkskabel (ekstraudstyr).
- FI Liitä verkkokaapeli (valinnainen).
- NO Koble til en netværkskabel (ekstrautstyr).
- SV Anslut en nätverkskabel (valfritt).

- EN **NOTE:** Connection required for Device network features and utilities.
- DA **BEMÆRK:** Tilslutning er påkrævet til enhedsnetværksfunktioner og hjælpeprogrammer.
- FI **HUOMAUTUS:** Verkkoyhteys tarvitaan laitteen verkko-ominaisuuksia ja apuohjelmia varten.
- NO **MERK:** En nettverkstilkobling kreves for å bruke nettverksfunksjonene og -verktøyene på enheten.
- SV **Obs!** Anslutning krävs för enhetens nätverksfunktioner och verktyg.

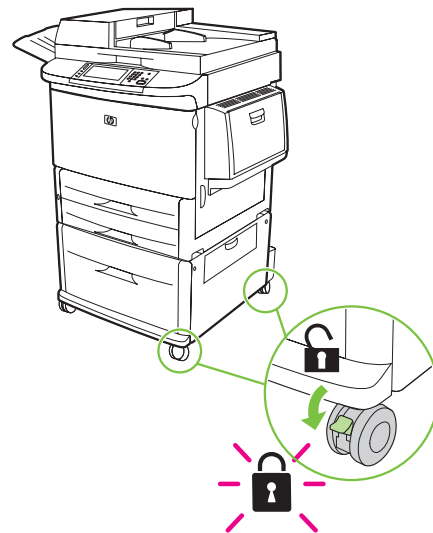


- EN Do not connect a USB cable until prompted during software installation.
- DA Tilslut ikke et USB-kabel, før du bliver bedt om det under softwareinstallationen.
- FI Liitä USB-kaapeli vasta, kun asennusohjelma niin kehottaa.
- NO Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed under installeringen av programvaren.
- SV Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det under programvaruinstallationen.



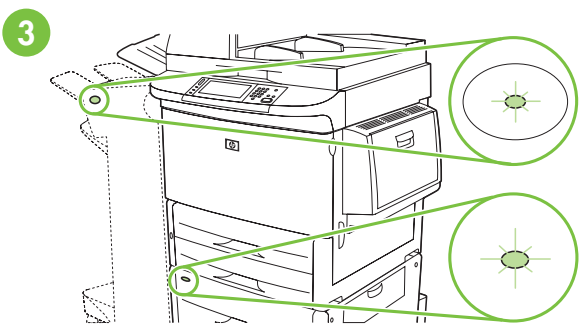
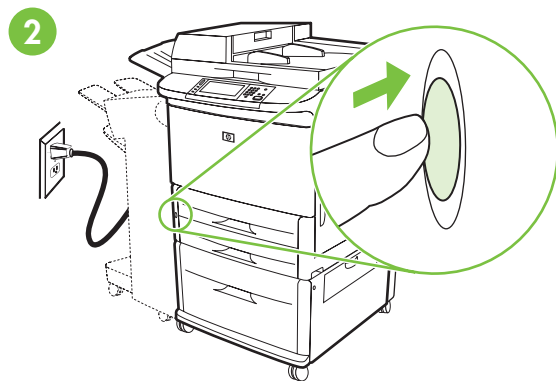
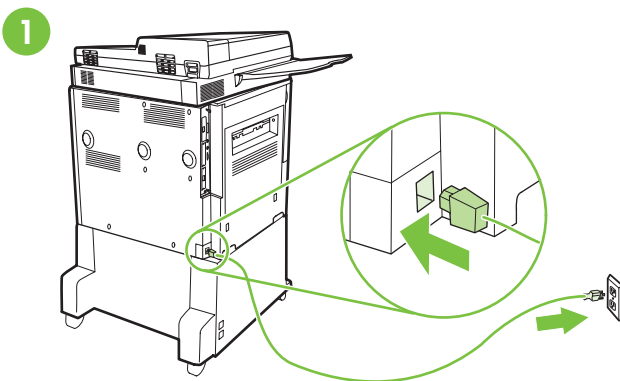
15

- EN Lock the wheels on the printer stand.
- DA Lås hjulene på printerstanderen.
- FI Lukitse pyörät, kun laite on asetettu paikoilleen.
- NO Lås hjulene på skriverstativet.
- SV Lås hjulen på skrivarstället.



16

- EN Plug in the power cord, turn on the device and wait for green ready light.
- DA Sæt netledningen i, tænd for enheden, og vent på, at klar-indikatoren lyser grønt.
- FI Liitä virtajohto, käynnistä laite ja odota, että vihreä valo syttyy.
- NO Koble til strømledningen, slå på enheten, og vent til den grønne Klar-lampen lyser.
- SV Anslut nätsladden, slå på enheten och vänta på grönt ljus som indikerar att den är redo.



17

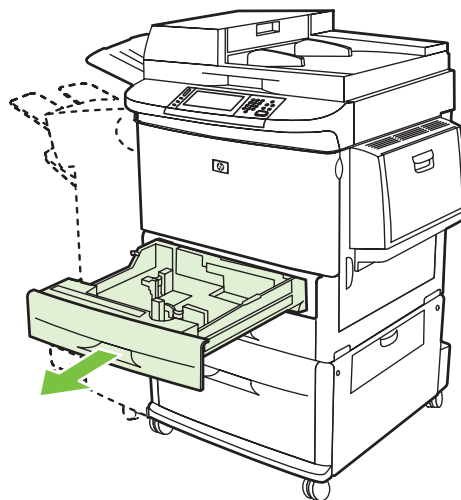


- **EN** **Set language, date and time.** If prompted, select your language, the date, and the time. Follow the instructions on the control panel touch screen.
- **DA** **Indstil sprog, dato og klokkeslæt.** Hvis du bliver bedt om det, skal du vælge sproget, datoen og klokkeslættet. Følg anvisningerne på kontrolpanelets berøringsskærm.
- **FI** **Aseta kieli, päivämäärä ja kellonaika.** Määritä laitteen kieli, päivämäärä ja kellonaika näytön kehoitteiden mukaan. Noudata ohjauspaneelin kosketusnäyttöön tulevia ohjeita.
- **NO** **Angi språk, dato og klokkeslett.** Velg språk, dato og klokkeslett hvis du blir bedt om det. Følg instruksjonene på kontrollpanelets berøringsskjerm.
- **SV** **Ställ in språk, datum och tid.** Välj språk, datum och tid, om du uppmanas att göra det. Följ anvisningarna på kontrollpanelens pekskärm.

18

- **EN** Open paper tray(s).
- **FI** Avaa paperilokero(t).
- **SV** Öppna facket för faxpapper.

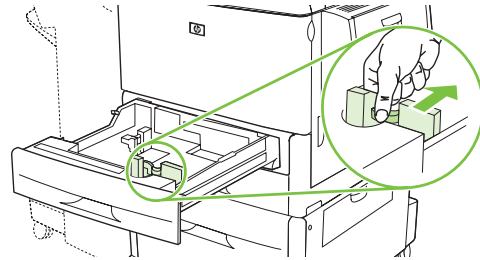
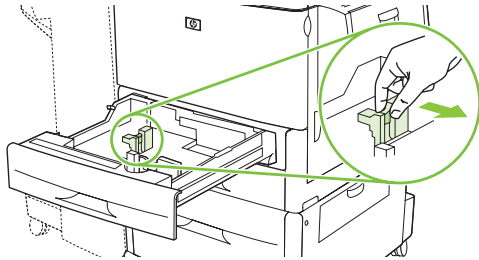
- **DA** Åbn papirbakken(rne).
- **NO** Åpne papirskuff(er).



19

- EN Adjust the paper guide(s).
- FI Säädä paperinohjaimet.
- SV Justera pappersledarna.

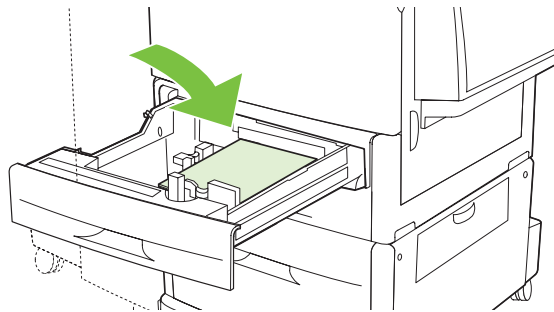
- DA Juster papirstyret(ne).
- NO Juster papirskinnen(e).



20

- EN Load the print media.
- FI Lataa tulostusmateriaalia.
- SV Placera utskriftsmaterialet på rätt sätt.

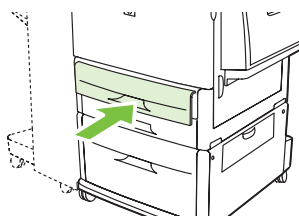
- DA Læg udskriftsmedierne i.
- NO Legg i utskriftsmaterialet.



21

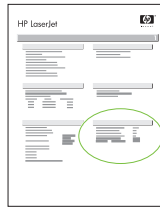
- EN Close paper tray(s).
- FI Sulje paperilokero(t).
- SV Stäng pappersfacket.

- DA Luk papirbakken(rne).
- NO Lukk papirskuffen(e).

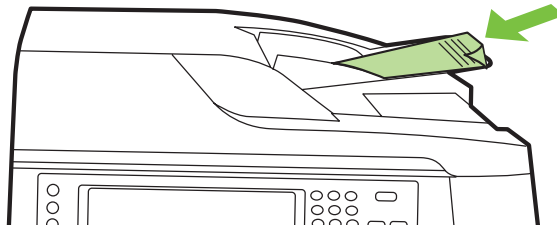




- EN** **To connect to a network:** By default, an IP Address will automatically be assigned using DHCP. To assign a static IP address for a network connection, do the following: On the control panel touch **Administration**. Scroll to and touch **Initial Setup**, and then touch **Networking and I/O**. Touch **Embedded Jetdirect**, and touch **TCP/IP**. Touch **IPv4 Settings**, touch **Config Method**, and then touch **Manual**. Touch **Save**. Touch **Manual Settings**, touch **IP Address**, type in the assigned IP address. Touch **OK**, and then touch **Save**.
- DA** **Sådan opretter du forbindelse til et netværk:** Som standard tildeles der automatisk en IP-adresse vha. DHCP. Gør følgende for at tildele en statisk IP-adresse til en netværksforbindelse: Tryk på **Administration** på kontrolpanelet. Rul til og tryk på **Startopsætning**, og tryk derefter på **Netværk og I/O**. Tryk på **Integreret Jetdirect**, og tryk på **TCP/IP**. Tryk på **IPv4-indstillinger**, tryk på **Konfigurationsmetode**, og tryk derefter på **Manuel**. Tryk på **Gem**. Tryk på **Manuelle indstillinger**, tryk på **IP-adresse**, og indtast den tildelte IP-adresse. Tryk på **OK**, og tryk derefter på **Gem**.
- FI** **Liittäminen verkkoon:** IP-osoite määritetään oletusarvoisesti automaattisesti DHCP:n avulla. Voit määrittää verkkoyhteydelle kiinteän IP-osoitteen seuraavasti: Valitse ohjauspaneelista **Hallinta**. Vieritä luettelo kohtaan **Alkuasetukset** ja valitse se. Valitse sen jälkeen **Verkko ja liitännät**. Valitse **Sulautettu Jetdirect** ja **TCP/IP**. Valitse **IPv4-asetukset**, **Määrittystapa** ja **Manuaalinen**. Valitse **Tallenna**. Valitse **Manuaaliset asetukset** ja **IP-osoite** ja kirjoita määritetty IP-osoite. Kosketa **OK** ja sitten **Tallenna**.
- NO** **Slik kobler du til et nettverk:** En IP-adresse tilordnes automatisk ved hjelp av DHCP som standard. Slik tilordner du en statisk IP-adresse for en nettverkstilkobling: Velg **Administrasjon** på kontrollpanelet. Bla til og velg **Første konfigurering**, og velg deretter **Nettverk og I/O**. Velg **Innebygd Jetdirect** og deretter **TCP/IP**. Velg **IPv4-innstillinger**, velg **Konfig.metode**, og velg deretter **Manuell**. Velg **Lagre**. Velg **Manuelle innstillinger**, velg **IP-adresse**, og angi den tilordnede IP-adressen. Velg **OK** og deretter **Lagre**.
- SV** **Ansluta till ett nätverk:** En IP-adress kommer att tilldelas automatiskt med DHCP. Om du vill tilldela en statisk IP-adress för en nätverksanslutning gör du så här: Peka på **Administration** på kontrollpanelen. Bläddra till och peka på **Första konfig**, och peka sedan på **Nätverk och I/O**. Peka på **Inbäddad Jetdirect** och sedan på **TCP/IP**. Peka på **IPv4-inställningar**, på **Konfigurationsmetod** och slutligen på **Manuell**. Peka på **Spara**. Peka på **Manuella inställningar**, på **IP-adress** och skriv den tilldelade IP-adressen. Peka på **OK** och sedan på **Spara**.



- EN** **Verify functionality by printing a configuration page.** From the control panel, **A)** scroll to and touch **Administration**. **B)** Touch **Information**. **C)** Touch **Configuration/Status Pages**. **D)** Touch **Configuration Page**. **E)** Touch **Print**. If you are connected using a network cable, the IP address will be on the Jetdirect page, under "TCP/IP". IP is needed for software to install. Save the configuration page printout for use during the software installation.
- DA** **Kontroller funktionaliteten ved at udskrive en konfigurationside.** **A)** Rul til, og tryk på **Administration** på kontrolpanelet. **B)** Tryk på **Information**. **C)** Tryk på **Konfiguration/statussider**. **D)** Tryk på **Konfigurationside**. **E)** Tryk på **Udskriv**. Hvis du er tilsluttet ved hjælp af et netværkskabel, findes IP-adressen på Jetdirect-siden, under "TCP/IP". IP kræves for at installere softwaren. Gem udskriften af konfigurationsiden til brug ved softwareinstallationen.
- FI** **Tarkista tulostus tulostamalla asetussivu.** Ohjauspaneelissa **A)** selaa kohtaan **Hallinta** ja kosketa sitä. **B)** Kosketa **Tiedot**-kohtaa. **C)** Kosketa **Vahvistus-/tilasivut**-kohtaa. **D)** Kosketa **Asetussivu**-kohtaa. **E)** Kosketa **Tulosta**-vaihtoehtoa. Jos tuote on liitetty verkkokaapelin välityksellä, IP-osoite on Jetdirect-sivun kohdassa "TCP/IP". IP-osoitetta tarvitaan ohjelmiston asennukseen. Säilytä asetussivu ohjelmiston asennusta varten.
- NO** **Kontroller funksjonaliteten ved å skrive ut en konfigurasjonsside.** På kontrollpanelet **A)** blar du frem til og velger **Administrasjon**. **B)** Velg **Informasjon**. **C)** Velg **Konfigurasjons-/statussider**. **D)** Velg **Konfigurasjonsside**. **E)** Velg **Skriv ut**. Hvis du er tilkoblet via en netverkskabel, vises IP-adressen under TCP/IP på Jetdirect-siden. IP kreves for å installere programvaren. Ta vare på utskriften av konfigurasjonssiden, og bruk den under programvareinstalleringen.
- SV** **Kontrollera utskriftsfunktionen genom att skriva ut en konfigurationsida.** Från kontrollpanelen **A)** bläddrar du till och pekar på **Administration**. **B)** Peka på **Information**. **C)** Peka på **Sidor för konfiguration/status**. **D)** Peka på **Konfigurationsida**. **E)** Peka på **Skriv ut**. Om du är ansluten med hjälp av en nätverkskabel kommer IP-adressen att finnas på Jetdirect-sidan, under "TCP/IP". IP behövs för att programmet ska kunna installeras. Spara utskriften av konfigurationsidan så att du kan använda den under programvaruinstallationen.

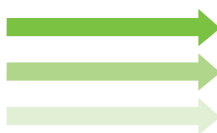


- EN** **Verify copy.** Place configuration page, print side-down, in the ADF (Automatic Document Feeder), and press the **Start** button. The ADF will automatically feed the paper through the scanner and the copied page will be ejected into the output bin.
- DA** **Kontroller kopi.** Anbring konfigurationssiden med udskriftssiden nedad i ADF'en, og tryk på knappen **Start**. ADF'en indfører automatisk papiret gennem scanneren, og den kopierede side skubbes ind i udskriftsbakken.
- FI** **Tarkista kopiointitoiminto.** Aseta asetussivu kopioitava puoli alaspäin automaattiseen asiakirjansyöttölaitteeseen (ADF) ja paina **Käynnistys**-painiketta. Automaattinen asiakirjansyöttölaite syöttää paperin skannerin läpi, ja kopioidut sivut tulevat tulostelokeroon.
- NO** **Kontrollere kopieringen.** Legg konfigurasjonssiden med utskriftssiden ned i ADMen (automatisk dokumentmater), og trykk på **Start**. ADMen mater papiret automatisk gjennom skanneren, og den kopierte siden mates ut til utskuffen.
- SV** **Verifiera kopia.** Placera konfigurationssidan, med utskriftssidan nedåt i den automatiska dokumentmataren och tryck på knappen **Start**. Den automatiska dokumentmataren matar papperet automatiskt genom skannern och den kopierade sidan matas sedan ut i utmatningsfacket.

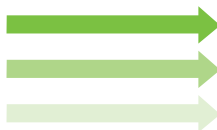
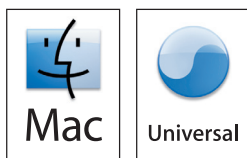
- EN** **Note:** If there are print or copy verification issues - refer to User Guide for additional information.
- DA** **Bemærk!** Hvis der er problemer med bekræftelse af udskrivning eller kopiering - se Brugervejledningen angående yderligere oplysninger.
- FI** **Huomautus:** Jos tulostuksessa tai kopiointitoiminnon tarkistuksessa on ongelmia, katso lisätietoja käyttöoppaasta.
- NO** **Merk:** Hvis det er problemer med å kontrollere utskriften eller kopieringen, må du se i brukerhåndboken for mer informasjon.
- SV** **Obs!** Om problem uppstår vid verifiering av utskrift eller kopiering - se Användarhandboken för ytterligare information.

- EN Install software
- FI Ohjelmiston asentaminen
- SV Installera programvara

- DA Installation af software
- NO Installere programvare



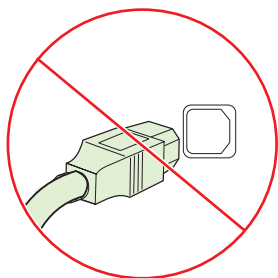
- EN Go to step 25.
- DA Gå til trin 25.
- FI Siirry vaiheeseen 25.
- NO Gå til trinn 25.
- SV Gå till steg 25.



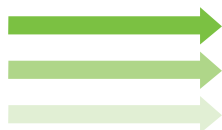
- EN Mac: Go to step 27.
- DA Mac: Gå til trin 27.
- FI Mac: Siirry vaiheeseen 27.
- NO Mac: Gå til trinn 27.
- SV Mac: Gå till steg 27.

- EN** **Note:** Do not connect a USB cable until prompted during the software installation.
- DA** **Bemærk!** Tilslut ikke et USB-kabel, før du bliver bedt om det under softwareinstallationen.
- FI** **Huomautus:** Liitä USB-kaapeli vasta, kun asennusohjelma niin kehottaa.
- NO** **Merk:** Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om det under installeringen av programvaren.
- SV** **Obs!** Anslut inte en USB-kabel förrän du uppmanas att göra det under programvaruinstallationen.

- EN** **Note:** The USB connections does not support the device network features and utilities.
- DA** **Bemærk!** USB-tilslutningerne understøtter ikke enhedsnetværksfunktioner og hjælpeprogrammer.
- FI** **Huomautus:** USB-liitännät eivät tue laitteen verkko-ominaisuuksia ja apuohjelmia.
- NO** **Merk:** USB-tilkoblingene støtter ikke nettverksfunksjonene og -verktøyene på enheten.
- SV** **Obs!** USB-anslutningarna stödjer inte enhetens nätverksfunktioner och verktyg.



- EN** **Note:** HP does not recommend using USB hubs or USB cables longer than 2 meters (6.5 ft).
- DA** **Bemærk!** HP anbefaler ikke brug af USB-hubs eller USB-kabler, der er længere end 2 meter.
- FI** **Huomautus:** HP suosittelee käyttämään alle kahden metrin pituisia USB-kaapeleita ja -keskittimiä.
- NO** **Merk:** HP anbefaler ikke bruk av USB-huber eller USB-kabler som er over 2 meter.
- SV** **Obs!** HP rekommenderar inte användning av USB-nav eller USB-kablar som är längre än 2 meter (6,5 fot).



- EN** Go to step 26.
- DA** Gå til trin 26.
- FI** Siirry vaiheeseen 26.
- NO** Gå til trinn 26.
- SV** Gå till steg 26.

26



EN **Install software.** **A)** Insert the Software CD that came with the printer. **B)** At the welcome screen, click install. The print driver selection screen appears. **C)** Select the print driver to be installed. **D)** Follow the on screen instructions. **E)** At the end of the driver install, click **Finish**. **F)** From the Next Steps screen, select additional options if desired. **G)** Select Exit to close installer. If prompted, restart the computer. **Note:** If the welcome screen does not appear, click **Start** and then click **Run**. Type X: SETUP, where X corresponds to the CD-ROM drive letter, and then click **OK**.

DA **Installation af software.** **A)** Isæt Software-cd'en, der leveres sammen med printeren. **B)** Klik på Installer på velkomstkærbilledet. Skærbilledet til valg af printerdriver vises. **C)** Vælg den printerdriver, der skal installeres. **D)** Følg vejledningen på skærmen. **E)** Når driveren er installeret, skal du klikke på **Udfør**. **F)** Vælg evt. andre indstillinger på skærbilledet Næste trin. **G)** Vælg Afslut for at afslutte installationsprogrammet. Genstart computeren, hvis du bliver bedt om det. **Bemærk!** Klik på **Start**, hvis velkomstkærbilledet ikke vises, og klik derefter på **Kør**. Skriv X: SETUP, hvor X svarer til cd-rom-drevets bogstav, og klik derefter på **OK**.

FI **Asenna ohjelmisto.** **A)** Aseta tulostimen mukana toimitettu ohjelmiston CD-levy CD-asemaan. **B)** Valitse aloitusikkunassa Asenna. Tulostinohjaimen valintanäyttö avautuu. **C)** Valitse asennettava tulostinohjain. **D)** Seuraa näytön ohjeita. **E)** Valitse ohjaimen asennuksen lopuksi **Valmis**. **F)** Valitse lisäasetukset tarvittaessa Seuraavat vaiheet -näytössä. **G)** Lopeta asennusohjelma valitsemalla Lopeta. Käynnistä tietokone tarvittaessa uudelleen. **Huomautus:** Ellei tervetulo-ruutu ilmesty näkyviin, valitse **Käynnistä** ja **Suorita**. Kirjoita X: SETUP siten, että korvaat X:n CD-aseman tunnuskirjaimella, ja valitse sitten **OK**.

NO **Installere programvare.** **A)** Sett inn programvare-CDen som fulgte med skriveren. **B)** Klikk på Installer i velkomstskjermbildet. Skjermbildet for valg av skriverdriver vises. **C)** Velg skriverdriveren som skal installeres. **D)** Følg instruksjonene på skjermen. **E)** På slutten av driverinstalleringen klikker du på **Fullfør**. **F)** Fra skjermbildet Neste trinn velger du eventuelt ytterligere alternativer. **G)** Velg Avslutt for å lukke installasjonsprogrammet. Hvis du blir bedt om det, starter du datamaskinen på nytt. **Merk:** Hvis velkomstskjermbildet ikke vises, kan du klikke på **Start** og deretter på **Run (Kjør)**. Skriv X: SETUP, der X står for CD-ROM-stasjonsbokstaven, og klikk deretter på **OK**.

SV **Installera programvara.** **A)** Sätt i cd-skivan med programvara som medföljde skrivaren. **B)** Klicka på Installera på välkomstskärmen. Skrivardrivrutinens fönster öppnas. **C)** Välj den skrivardrivrutin som ska installeras. **D)** Följ instruktionerna på skärmen. **E)** När du har installerat drivrutinen klickar du på **Slutför**. **F)** På skärmen Nästa steg väljer du ytterligare alternativ om du vill. **G)** Välj avsluta för att stänga installationsprogrammet. Starta om datorn om du uppmanas till det. **Obs!** Om välkomstbilden inte visas klickar du på **Start** och sedan på **Kör**. Skriv in X: SETUP, där X är cd-enhetens enhetsbeteckning, och klicka på **OK**.

-  **EN** Go to step 34.
-  **FI** Siirry vaiheeseen 34.
-  **SV** Gå till steg 34.
-  **DA** Gå til trin 34.
-  **NO** Gå til trinn 34.

EN Install Mac software

FI Mac-ohjelmiston asentaminen

SV Installera Mac-programvara

DA Installation af softwaren til Mac

NO Installere Mac-programvare

27



EN **Note:** Do not connect a USB cable until CD installation is complete.

DA **Bemærk!** Tilslut ikke et USB-kabel, før cd-installationen er afsluttet.

FI **Huomautus:** Liitä USB-kaapeli vasta, kun CD-asennus on suoritettu loppuun.

NO **Merk:** Ikke koble til USB-kabelen før CD-installeringsen er fullført.

SV **Obs!** Anslut inte en USB-kabel förrän installationen från cd-skivan har slutförts.

EN **Note:** The USB connection does not support the MFP network features and utilities.

DA **Bemærk!** USB-tilslutningen understøtter ikke MFP-netværksfunktioner og hjælpeprogrammer.

FI **Huomautus:** USB-liitännät eivät tue monitoimilaitteen verkko-ominaisuuksia ja apuohjelmia.

NO **Merk:** USB-tilkoblingen støtter ikke nettverksfunksjonene og -verktøyene på flerfunksjonsenheten.

SV **Obs!** USB-anlutningen stödjer inte MFP-nätverksfunktioner och verktyg.

EN **Note:** HP does not recommend using USB hubs or USB cables longer than 2 meters (6.5 ft).

DA **Bemærk!** HP anbefaler ikke brug af USB-hubs eller USB-kabler, der er længere end 2 meter.

FI **Huomautus:** HP suosittelee käyttämään alle kahden metrin pituisia USB-kaapeleita ja -keskittimiä.

NO **Merk:** HP anbefaler ikke bruk av USB-huber eller USB-kabler som er over 2 meter.

SV **Obs!** HP rekommenderar inte användning av USB-nav eller USB-kablar som är längre än 2 meter (6,5 fot).

28



- **EN** Place the CD in the CD-ROM drive and run the installer. Complete an “easy” install.
- **DA** Anbring cd'en i cd-rom-drevet, og kør installationsprogrammet. Fuldfør en “almindelig” installation.
- **FI** Aseta CD-levy CD-ROM-asemaan ja suorita asennusohjelma. Suorita Helppo asennus.
- **NO** Sett CDen i CD-ROM-stasjonen, og kjør installasjonsprogrammet. Fullfør en enkel installering.
- **SV** Sätt cd:n i cd-enheten och kör installationsprogrammet. Slutför snabbinstallationen.

- **EN** **Note:** If the Macintosh does not automatically find and setup the printer please go to step 32.
- **DA** **Bemærk!** Hvis Macintosh ikke automatisk finder og installerer printeren, kan du gå til trin 32.
- **FI** **Huomautus:** Jos Macintosh-käyttöjärjestelmä ei löydä asennusohjelmaa eikä asenna kirjoitinta automaattisesti, siirry vaiheeseen 32.
- **NO** **Merk:** Hvis Macintosh-maskinen ikke finner og konfigurerer skriveren automatisk, går du til trinn 32.
- **SV** **Obs!** Om en Macintosh-dator inte hittar och kör installationen av skrivaren automatiskt, gå till steg 32.

29



- **EN** From Apple System Preferences (available from under the Apple pull-down menu or in the dock), click on the Print & Fax icon, then click on the Printing tab at the top of the window.
- **DA** Fra Apple Systemindstillinger (tilgængelig på Appel's rullemenu eller i docken), skal du klikke på ikonet Udskriv & fax, og derefter klikke på fanen Udskrivning øverst i vinduet.
- **FI** Osoita Järjestelmäasetuksissa (omenavalikossa tai Dockissa) Tulosta ja faksaa -kuvaketta ja osoita sitten ikkunan yläreunassa Tulostus-kohtaa.
- **NO** Fra Systemvalg (tilgjengelig fra Apple-rullegardinmenyen eller i Dock) klikker du på ikonet Utskrift og faks og deretter på kategorien Utskrift øverst i vinduet.
- **SV** Från Apple Systeminställningar (tillgänglig under Apple-menyn eller i klockan), klicka på ikonen Skriv ut & faxa och klicka sedan på fliken Utskrift högst upp i fönstret.



- EN** To add your new printer, and create a new printer queue, click the '+' icon to launch the **Printer Browser**. By default, the Printer Browser shows printers that are connected via USB, Bonjour, Appletalk networking or shared through another Mac.
- DA** Hvis du vil tilføje en ny printer og oprette en ny printerkø, skal du klikke på ikonet '+' for at starte **Printerbrowser**. Som standard viser printerbrowseren printere, der er tilsluttet via USB-, Bonjour-, Appletalk-netværk eller delt via en anden Mac.
- FI** Lisää uusi kirjoitin ja luo uusi tulostusjono avaamalla **Kirjoittimien hakuikkuna** osoittamalla "+"-kuvaketta. Oletusarvoisesti Kirjoittimien hakuikkunassa näkyvät USB-, Bonjour- ja Appletalk-verkkokirjoittimet sekä muiden Mac-koneiden kanssa jaetut kirjoittimet.
- NO** Hvis du vil legge til den nye skriveren og opprette en ny skriverkø, klikker du på ikonet + for å starte **Skriversøkeren**. Skrivørsøkeren viser som standard skrivere som er koblet til via USB, Bonjour, Appletalk-nettverk, eller som deles via en annen Macintosh-maskin.
- SV** För att lägga till din nya skrivare och skapa en ny utskriftskö, klicka på ikonen '+' för att öppna **Printer Browser (Sökfönster för skrivare)**. Som standard visar Printer Browser (Sökfönster för skrivare) skrivare som är anslutna via USB, Bonjour, Appletalk-nätverk eller som delas genom en annan Mac.



- EN** From the **Printer Browser** window, select the HP printer from the Printer Name section. For Mac OS X v10.4: If HP software is installed, the printer software should be automatically configured. Make sure that the HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP model name is selected in the **Print Using** pull down list. **Note:** Mac OS X v10.2 and v10.3 might require you to manually select the printer model from the Printer Model drop-down list.
- DA** Fra vinduet **Printerbrowser** skal du vælge HP-printeren fra afsnittet Printernavn. For Mac OS X v10.4: Hvis HP-software installeres, konfigureres printersoftwarens automatisk. Sørg for, at HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP-modelnavnet vælges på rullelisten **Udskriv med**. **Bemærk!** Mac OS X v10.2 og v10.3 kræver muligvis, at du manuelt vælger printermodellen på rullelisten Printermodel.
- FI** Valitse **Kirjoittimien hakuikkunan** Kirjoitin-kohdasta HP-kirjoitin. Mac OS X v10.4: Kirjoittimen ohjelmisto määritetään automaattisesti, kun HP-ohjelmisto asennetaan. Varmista, että HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP -mallin nimi on valittu **Tulosta käyttäen** -kohdassa. **Huomautus:** Mac OS X v10.2- ja v10.3-käyttöjärjestelmissä kirjoittimen malli voidaan joutua valitsemaan manuaalisesti Kirjoitinmalliluettelosta.
- NO** Velg HP-skriveren under Skrivernavn i **Skriversøkervinduet**. For Mac OS X v10.4: Hvis HP-programvare er installert, skal skriverprogramvaren konfigureres automatisk. Kontroller at modellnavnet HP LaserJet M9040 MFP / M9050 MFP er valgt i rullegardinlisten **Skriv ut med**. **Merk:** I Mac OS X v10.2 og v10.3 kan det hende du må velge skrivermodellen manuelt fra rullegardinlisten Skrivermodell.
- SV** Från **Printer Browser (Sökfönster för skrivare)** väljer du HP-skrivaren från avsnittet Skrivarnamn. För Mac OS X v10.4: Om HP-programmet har installerats ska skrivarens programvara konfigureras automatiskt. Se till att modellnamnet HP LaserJet M9040 MFP/M9050 MFP har valts i listrutan **Skriv ut med**. **Obs!** I Mac OS X v10.2 och v10.3 kan det hända att du måste välja skrivarmodell manuellt från listrutan Skrivarmodell.

32



- EN Click **Add** to create a printer queue. You may be prompted to manually configure the installable options.
- DA Klik på **Tilføj til** for at oprette en printerkø. Du bliver muligvis anmodet om manuelt at konfigurere de funktioner, der kan installeres.
- FI Luo tulostusjono osoittamalla **Lisää**. Ohjelma voi kehottaa valitsemaan asennettavat vaihtoehdot manuaalisesti.
- NO Klikk på **Legg til** for å opprette en skriverkø. Du kan bli bedt om å konfigurere de installerbare alternativene manuelt.
- SV Klicka på **Lägg till** för att skapa en utskriftskö. Det kan hända att du uppmanas att konfigurera installerbara alternativ manuellt.

33



- EN Under **Model Name**, select your device and click **Add**.
- DA Vælg din enhed, og klik på **Tilføj** under **Modelnavn**.
- FI Valitse **Mallinimi**-kohdasta laitteesi ja osoita **Lisää**.
- NO Velg enheten under **Modellnavn**, og klikk deretter på **Legg til**.
- SV Under **Modellnamn** väljer du din enhet och klickar på **Lägg till**.

34



- EN **Test the software installation.** Print a page from any program to make sure that the software is correctly installed.
Note: If the installation failed, reinstall the software or see the troubleshooting section in the User Guide.
- DA **Test softwareinstallationen.** Udskriv en side fra et program for at sikre, at softwaren er installeret korrekt.
Bemærk! Hvis installationen mislykkes, skal du installere softwaren igen eller se afsnittet om fejlfinding i brugervejledningen.
- FI **Testaa ohjelmiston asennus.** Varmista ohjelmiston asennuksen onnistuminen tulostamalla testisivu mistä tahansa ohjelmasta.
Huomautus: Jos asennus epäonnistuu, asenna ohjelmisto uudelleen tai katso lisätietoja käyttöoppaan vianmäärittämisestä.
- NO **Test programvareinstallasjonen.** Skriv ut en side fra et av programmene for å kontrollere at programvaren er riktig installert.
Merk: Hvis installeringen mislyktes, installerer du programvaren på nytt. Du kan også se delen om feilsøking i brukerhåndboken.
- SV **Testa programvaruinstallationen.** Skriv ut en testsida från ett program för att kontrollera att programmet är rätt installerat.
Obs! Om installationen misslyckades, installera om programmet eller se felsökningsavsnittet i Användarhandboken.

- EN** Use Scan Setup Wizard to set up Send to Folder. A) Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. B) Click the **Digital Sending** tab. C) In the left column, click **Send to Folder**. D) On the Send to Folder page, click the **Enable Scan Setup Wizard** checkbox. E) Click the **Apply** button. F) Insert the Printing System CD into your computer. G) At the Welcome screen, click **Scan Setup Wizard**. H) Follow the steps in the setup tool. A network folder connected to your device will be created. You are now ready to scan documents to the folder you created. If you have done this step, you don't have to use the Embedded Web Server to set up folders unless you desire some advanced features.
- DA** Brug guiden Opsætning af scanning for at opsætte Send til mappe. A) Åbn den integrerede webserver ved at åbne en webbrower og skrive produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen findes på den konfigurationside, som du udskrev i trin 23. B) Klik på fanen **Digital afsendelse**. C) Klik på **Send til mappe** i den venstre kolonne. D) Marker afkrydsningsfeltet **Aktiver guiden Opsætning af scanning** på siden Send til mappe. E) Klik på knappen **Anvend**. F) Indsæt udskrivningssystem-cd'en i din computer. G) Klik på **guiden Opsætning af scanning** på velkomstkærmbilledet. H) Følg trinnene i installationsværktøjet. Der oprettes en netværksmappe, der er tilsluttet til din enhed. Du er nu klar til at scanne dokumenter til den mappe, du oprettede. Hvis du har udført dette trin, behøver du ikke at anvende den integrerede webserver til at opsætte foldere, medmindre du beslutter dig for visse avancerede funktioner.
- FI** Määritä Lähetys kansioon -vaihtoehto käyttämällä ohjattua skannausmäärittystä. A) Avaa Internet-selaimessa sulautettu Web-palvelin kirjoittamalla URL-kenttään tuotteen IP-osoite tai isäntänimi. IP-osoite on vaiheessa 23 tulostetulla asetussivulla. B) Valitse **Digitaalinen lähettäminen** -välilehti. C) Valitse vasemmassa sarakkeessa **Lähetys kansioon** -vaihtoehto. D) Valitse Lähetys kansioon -sivulla **Käytä ohjattua skannausmäärittystä** -valintaruutu. E) Napsauta **Käytä**-painiketta. F) Aseta tulostusjärjestelmän CD-levy tietokoneen CD-asemaan. G) Valitse aloitusikkunassa **Ohjattu skannausmäärittys**. H) Seuraa ja noudata asennustyökälun vaiheita. Laitteeseen liitetty verkkokansio luodaan. Nyt voit skannata asiakirjoja luotuun kansioon. Jos olet jo suorittanut tämän vaiheen, kansioita ei tarvitse luoda sulautetun Web-palvelimen välityksellä, ellet halua ottaa käyttöön joitain lisäominaisuuksia.
- NO** Bruk veiviseren for skanneoppsett til å konfigurere Send til mappe. A) Åpne den innebygde webserveren ved å åpne en webleser og skrive inn IP-adressen eller vertsnavnet for produktet i URL-vinduet. Du kan finne IP-adressen på konfigurasjonssiden du skrev ut i trin 23. B) Klikk på kategorien **Digital sending**. C) Klikk på **Send til mappe** i den venstre kolonnen. D) Merk av for **Aktiver veiviseren for skanneoppsett** på siden Send til mappe. E) Klikk på **Bruk**. F) Sett inn utskriftssystem-CDen i datamaskinen. G) Klikk på **Veiviser for skanneoppsett** i velkomstkjermbildet. H) Følg trinnene i oppsettsverktøyet. En netværksmappe som er koblet til enheten, opprettes. Nå er du klar til å skanne dokumenter til mappen du har opprettet. Hvis du har utført dette trinnet, trenger du ikke bruke den innebygde webserveren til å sette opp mapper, med mindre du ønsker enkelte avanserte funksjoner.
- SV** Använda installationsguiden för skanning för att konfigurera Skicka till mapp. A) Öppna den inbäddade webbservern genom att öppna en webbläsare och skriva in produktens IP-adress eller värnhamn i URL-fönstret. IP-adressen finns på Konfigurationssidan du skrev ut i steg 23. B) Klicka på fliken **Digital sändning**. C) I vänster kolumn, klicka på **Skicka till mapp**. D) På sidan Skicka till mapp, klicka på kryssrutan **Enable Scan Setup Wizard (Aktivera installationsguiden för skanning)**. E) Klicka på knappen **Verkställ**. F) Sätt in cd:n för utskriftssystemet i datorn. G) På välkomstkärmen, klicka på **Scan Setup Wizard (Installationsguiden för skanning)**. H) Följ anvisningarna i konfigurationsverktyget. En nätverksmapp som är ansluten till din enhet skapas. Du kan nu börja skanna dokument till den mapp du har skapat. Om du har gått igenom det här steget måste du inte använda Inbäddad webbserver för att konfigurera mapparna om du inte vill ha några avancerade funktioner.

- EN Set up the embedded digital send features
- DA Opsætning af de integrerede digital send-funktioner
- FI Määritä sisäisen digitaalisen lähetyksen ominaisuudet
- NO Konfigurere de innebygde funksjonene for digital sending
- SV Konfigurera de inbyggda digitala sändningsfunktionerna

36



- EN Set up Send to Folder.** A) To set up a Shared folder on your computer or network drive, right click on the folder you would like to share. Click **Sharing and Security...** and follow the instructions there. B) Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. C) Click the Digital Sending tab. D) In the left column, click **Send to Folder**. E) Click the **Enable Send to Folder** checkbox. F) In the **Predefined Folder** area, click **Add** and select the Shared folder. G) Click **OK**. H) In the **Folder Path** field, enter \\MyComputerName\SharedFolderName. (To find your computer name, right click **My Computer** in the Windows Start menu and click Properties. Click the Computer Name tab. Copy the full computer name. Your domain name, which will be used in the next step, can also be found here.) I) In the **Access Credentials** list box, select **Use Public Credentials**. Enter your Windows domain, user name, and password. J) Click **Test Folder Access** and then click the **Apply** button.
- DA Opsæt Send til mappe.** A) Hvis du vil opsætte en Delt mappe i din computer eller netværksdrev, skal du højreklikke på den mappe, som du vil dele. Klik på **Deling og sikkerhed...**, og følg anvisningerne der. B) Åbn den integrerede webserver ved at åbne en webbrowsere og skrive produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen findes på den konfigurationside, som du udskrev i trin 23. C) Klik på fanen Digital afsendelse. D) Klik på **Send til mappe** i den venstre kolonne. E) Marker afkrydsningsfeltet **Aktiver Send til mappe**. F) I området **Foretrukket mappe** skal du klikke på **Tilføj** og vælge Delt mappe. G) Klik på **OK**. H) I feltet **Mappesti** skal du indtaste \\MyComputerName\SharedFolderName. (Hvis du vil finde navnet på din computer, skal du højreklikke på **Denne computer** i Windows Start-menuen og klikke på Egenskaber. Klik på fanen Computernavn. Kopier hele computernavnet. Domænenavnet, som anvendes i næste trin, findes også her.) I) Vælg **Brug offentlige legitimationsoplysninger** i listeboksen **Adgangsoplysninger**. Indtast dit Windows-domæne, brugernavn og adgangskode. J) Klik på **Test adgangsrettigheder til mappe** og klik derefter på knappen **Anvend**.
- FI Määritä Lähetyksen kansioon -vaihtoehto.** A) Määritä tietokoneellesi tai verkkoresurssiin Jaettu kansio valitsemalla haluttu kansio hiiren kakkospainikkeella. Valitse **Jakaminen ja suojaus...** ja noudata ohjeita. B) Avaa Internet-selaimessa sulautettu Web-palvelin kirjoittamalla URL-kenttään tuotteen IP-osoite tai isäntänimi. IP-osoite on vaiheessa 23 tulostetulla asetussivulla. C) Valitse Digitaalinen lähettäminen -välilehti. D) Valitse vasemmassa sarakkeessa **Lähetyksen kansioon** -vaihtoehto. E) Valitse vasemmassa sarakkeessa **Lähetyksen kansioon** -vaihtoehto. F) Valitse **Esimääritetty kansio** -kohdassa **Lisää** ja valitse Jaettu kansio. G) Napsauta **OK**. H) Kirjoita **Kansion polku** -kenttään \\Oman tietokoneen nimi\Jaetun kansion nimi. (Tietokoneesi nimen löydät valitsemalla hiiren kakkospainikkeella Windowsin Käynnistys-valikosta Ominaisuudet ja **Oma tietokone**. Valitse Tietokoneen nimi - välilehti. Kopioi koko nimi. Myös seuraavassa vaiheessa tarvittava toimialueen nimi löytyy täältä välilehdeltä.) I) Valitse **Käyttötunnukset**-luettelosta **Käytä julkisia kirjautumistietoja** -vaihtoehto. Kirjoita Windowsin toimialue, käyttäjänimi ja salasana. J) Valitse **Testaa kansioon pääsy** -vaihtoehto ja napsauta **Käytä**-painiketta.

NO **Konfigurer Send til mappe.** **A)** Hvis du vil konfigurere en delt mappe på datamaskinen eller nettverksstasjonen, høyreklikker du på mappen du vil dele. Klikk på **Deling og sikkerhet...**, og følg instruksjonene som vises. **B)** Åpne den innebygde webserveren ved å åpne en webleser og skrive inn IP-adressen eller vertsnavnet for produktet i URL-vinduet. Du kan finne IP-adressen på konfigurasjonssiden du skrev ut i trinn 23. **C)** Klikk på kategorien Digital sending. **D)** Klikk på **Send til mappe** i den venstre kolonnen. **E)** Merk av for **Aktiver Send til mappe**. **F)** Klikk på **Legg til** under **Forhåndsdefinert mappe**, og velg en delt mappe. **G)** Klikk på **OK**. **H)** I feltet **Mappebane** skriver du inn \\NavnetPåMinDatamaskin\NavnPåDeltMappe. (Hvis du vil finne ut navnet på datamaskinen, høyreklikker du på **Min datamaskin** på Start-menyen i Windows og klikker på Egenskaper. Klikk på kategorien Datamaskinnavn. Kopier hele navnet på datamaskinen. Domenenavnet, som skal brukes i neste trinn, finner du også her.) **I)** Velg **Bruk offentlige påloggingsopplysninger** i listeboksen **Påloggingsopplysninger for tilgang**. Skriv inn Windows-domenet, brukernavnet og passordet. **J)** Klikk på **Test mappetilgang** og deretter på **Bruk**.

SV **Konfigurera Skicka till mapp.** **A)** För att skapa en delad mapp på datorn eller på nätverksenheten, högerklicka på den mapp du vill dela. Klicka på **Sharing and Security...(Dela och säkerhet...)** och följ instruktionerna. **B)** Öppna den inbäddade webbservern genom att öppna en webbläsare och skriva in produktens IP-adress eller värdnamn i URL-fönstret. IP-adressen finns på Konfigurationsidan du skrev ut i steg 23. **C)** Klicka på fliken Digital sändning. **D)** I vänster kolumn, klicka på **Skicka till mapp**. **E)** Klicka på kryssrutan **Enable Send to Folder (Aktivera skicka till mapp)**. **F)** I området **Predefined Folder (Fördefinierad mapp)**, klicka på **Lägg till** och välj den delade mappen. **G)** Klicka på **OK**. **H)** I fältet **Mappsökväg**, ange \\MinDator\DeladMapp. (För att ta reda på vad din dator heter, högerklicka på **Den här datorn** i Windows Start-meny och klicka på Egenskaper. Klicka på fliken Datornamn. Kopiera hela datornamnet. Här kan du också hitta domännamnet som kommer användas i nästa steg.) **I)** I listrutan **Access Credentials (Autentiseringsuppgifter)**, välj **Use Public Credentials (Använd publika autentiseringsuppgifter)**. Ange ditt domännamn, användarnamn och lösenord för Windows. **J)** Klicka på **Test Folder Access (Testa åtkomst till mapp)** och klicka sedan på **Verkställ**.

- EN Set up E-mail Settings.** **A)** Open the embedded Web server by opening a Web browser and typing the product IP address or hostname in the URL window. The IP address can be found on the Configuration Page you printed in Step 23. **B)** Click the Digital Sending tab and complete the information under **General Settings:** name, e-mail address, phone number, and location. **C)** Click **OK**. **D)** On the left navigation menu, select **Send to E-mail**. **E)** To find the SMTP Gateway, click the **Find Gateways** button. If a gateway is found, select it and click **OK**. **Note:** If no gateway is located, or if more than one is located, contact your network administrator or Internet service provider (ISP) to obtain the gateway information, and determine if you need to enter an account name and password for SMTP authentication. **F)** Type in the default 'From' e-mail address and display name. **G)** Click the **Apply** button.
- DA Opsætning af e-mail-indstillinger.** **A)** Åbn den integrerede webserver ved at åbne en webbrowser og skrive produktets IP-adresse eller værtsnavn i URL-vinduet. IP-adressen findes på den konfigurationsside, som du udskrev i trin 23. **B)** Klik på fanen Digital afsendelse, og udfyld felterne under **Generelle indstillinger:** Navn, e-mail-adresse, telefonnummer og placering. **C)** Klik på **OK**. **D)** Vælg **Send til e-mail** i venstre navigationsmenu. **E)** Klik på knappen **Find gateways** for at finde SMTP-gatewayen. Hvis der findes en gateway, skal du markere den og klikke på **OK**. **Bemærk!** Hvis der ikke findes en gateway, eller hvis der findes mere end én, skal du kontakte din netværksadministrator eller internetudbyder for at få oplysninger om gatewayen og afgøre, om du skal angive et kontonavn og en adgangskode til SMTP-godkendelsen. **F)** Indtast standard-"Fra"-adressen for e-mail samt skærmenavnet. **G)** Klik på knappen **Anvend**.
- FI Määritä sähköpostiasetukset.** **A)** Avaa Internet-selaimessa sulautettu Web-palvelin kirjoittamalla URL-kenttään tuotteen IP-osoite tai isäntänimi. IP-osoite on vaiheessa 23 tulostetulla asetussivulla. **B)** Valitse Digitaalinen lähettäminen -välilehti ja täytä **Yleiset asetukset** -kohtaan seuraavat tiedot: nimi, sähköpostiosoite, puhelinnumero ja sijainti. **C)** Napsauta **OK**. **D)** Valitse vasemmanpuoleisesta siirtymisvalikosta **Lähetä sähköpostiin**. **E)** Etsi SMTP-yhdyskäytävä napsauttamalla **Etsi yhdyskäytävät** -painiketta. Jos yhdyskäytävä löytyy, valitse se ja **OK**. **Huomautus:** Jos yhdyskäytävää ei löydy tai löytyi useita yhdyskäytäviä, kysy tietoja verkonvalvojalta tai Internet-palveluntarjoajalta. Kysy myös, tarvitsetko tilin nimeä ja salasanaa SMTP-todennusta varten. **F)** Kirjoita oletusarvoinen lähettäjän osoite ja näyttönimi. **G)** Napsauta **Käytä**-painiketta.
- NO Konfigurer e-postinnstillinger.** **A)** Åpne den innebygde webserveren ved å åpne en webleser og skrive inn IP-adressen eller vertsnamnet for produktet i URL-vinduet. Du kan finne IP-adressen på konfigurasjonssiden du skrev ut i trinn 23. **B)** Klikk på kategorien Digital sending, og fyll ut opplysningene under **Generelle innstillinger:** navn, e-postadresse, telefonnummer og sted. **C)** Klikk på **OK**. **D)** Velg **Send til e-post** på venstre navigeringsmeny. **E)** Du finner SMTP-gatewayen ved å klikke på knappen **Finn gatewayer**. Hvis du finner en gateway, velger du den og klikker på **OK**. **Merk:** Hvis du ikke finner noen gateway, eller hvis du finner flere enn én gateway, kan du ta kontakt med netverksadministratoren eller Internett-leverandøren for å få gateway-opplysningene og for å avgjøre om du trenger kontonavn og passord for SMTP-autentisering. **F)** Angi standard Fra-e-postadresse og visningsnavn. **G)** Klikk på **Bruk**.
- SV Konfigurera e-postinställningar.** **A)** Öppna den inbäddade webbservern genom att öppna en webbläsare och skriva in produktens IP-adress eller värdsnamn i URL-fönstret. IP-adressen finns på Konfigurationssidan du skrev ut i steg 23. **B)** Klicka på fliken Digital sändning och fyll i informationen under **Allmänna inställningar** namn, e-postadress, telefonnummer och plats. **C)** Klicka på **OK**. **D)** I vänster navigationsmeny, välj **Skicka till e-post**. **E)** Om du vill hitta SMTP-porten klickar du på knappen **Söka gateways**. Om du hittar en gateway väljer du den och klickar på **OK**. **Obs!** Om det inte finns någon gateway eller om det finns fler än en gateway kontaktar du nätverksadministratören eller Internetleverantören för att få gatewayinformationen och ta reda på om du behöver ange kontonamn och lösenord för SMTP-verifiering. **F)** Ange standard-e-postadressen och standardvisningsnamnet "Från". **G)** Klicka på knappen **Verkställ**.



- EN Register your device.** Register at <http://www.register.hp.com>. This is the quickest and easiest way for you to register to receive the following information: technical support updates, enhanced support options, ideas for and ways to use your new HP device, and news about emerging technologies.
- DA Registrer din enhed.** Registrer på <http://www.register.hp.com>. Dette er den hurtigste og nemmeste måde at registrere dig på for at modtage følgende oplysninger: teknisk support-opdateringer, yderligere supportmuligheder, ideer og måder til, hvordan du kan bruge din nye HP-enhed, samt nyheder om kommende teknologier.
- FI Rekisteröi laite.** Rekisteröi osoitteessa <http://www.register.hp.com>. Tämä on nopein ja helpoin tapa rekisteröidä tietokone, jonka jälkeen käytettävissäsi on seuraavaa: teknisen tuen päivitykset, lisää tukivaihtoehtoja, ideoita HP-laitteen käyttöä varten ja uutisia uusista tekniikoista.
- NO Registrer enheten.** Registrer på <http://www.register.hp.com>. Dette er den raskeste og enkleste måten du kan registrere på for å motta følgende informasjon: oppdateringer om teknisk støtte, forbedrede støttemuligheter, tips om hvordan du kan bruke den nye HP-enheten, samt nyheter om nye teknologier.
- SV Registrera enheten.** Registrera enheten på <http://www.register.hp.com>. Det här är det snabbaste och lättaste sättet för dig att registrera dig för att få följande information: uppdateringar om teknisk support, ytterligare supportalternativ, förslag på hur din nya HP-enhet kan användas samt nyheter om ny teknik.

(EN) Troubleshooting
 (FI) Vianmääritys
 (SV) Felsökning

(DA) Fejlfinding
 (NO) Feilsøking

(EN) Area
 (FI) Sijainti
 (SV) Område

(DA) Område
 (NO) Område

(EN) Symptom
 (FI) Oire
 (SV) Symtom

(DA) Symptom
 (NO) Symptom

(EN) Cause/Remedy
 (FI) Syy/korjaus
 (SV) Orsak/Åtgärd

(DA) Årsag/Afhjælpning
 (NO) Årsak/løsning

(EN) Control-panel display.
 (DA) Kontrolpanelvisning.
 (FI) Ohjauspaneelin näyttö.
 (NO) Kontrollpanelet.
 (SV) Kontrollpanelens display.

(EN) Blank

(DA) Blank

(FI) Tyhjä

(NO) Tomt

(SV) Tom

(EN) 1) Make sure that the power cable is connected to a working power outlet.
 2) Make sure that the device is turned on. See page 13 for more information.
 3) If the status lights on the left side of the control panel are functioning, check the display contrast by using the brightness-adjustment wheel.

(DA) 1) Kontroller, at strømkablet er tilsluttet et strømstik, der virker.
 2) Kontroller, at enheden er tændt. Se side angående flere oplysninger.
 3) Hvis statusindikatorerne på venstre side af kontrolpanelet virker, skal du kontrollere skærmmkontrasten ved at bruge lysstyrkejusteringshjulet.

(FI) 1) Varmista, että virtajohto on kytketty toimivaan virtalähteeseen.
 2) Varmista, että laitteeseen on kytketty virta. Katso lisätietoja sivulta 13.
 3) Jos ohjauspaneelin vasemmalla reunassa olevat tilan merkivalot toimivat, tarkista näytön kontrasti kirkkauden säätöpyörän avulla.

(NO) 1) Kontroller at strømkabelen er koblet til et strømuttak som virker.
 2) Kontroller at enheten er slått på. Se side 13 for mer informasjon.
 3) Hvis statuslampene på venstre side av kontrollpanelet virker, kontrollerer du skjermkontrasten ved hjelp av justeringshjulet for lysstyrken.

(SV) 1) Se till att strömsladden är ansluten till en fungerande strömkälla.
 2) Se till att enheten är på. Se sida 13 för mer information.
 3) Om statuslamporna på vänster sida om kontrollpanelen lyser, kontrollera displayens kontrast genom att använda justeringsratten för ljushet.

EN Button on the touch screen appears gray with “!” markers

DA Knappen på berøringsskærmen bliver grå med “!”-markeringer

FI Kosketusnäytön valintapainikkeet ovat harmaat ja näkyvät huutomerkkien “!” kanssa.

NO En knapp på berøringsskærmen vises i grått med et utropstegn

SV En knapp på pekskærmen är grå med utropstecken “!”.

EN 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information.
2) Turn off the device, and then turn it on again.

DA 1) Kontrollér, at scanneren er ulåst. Se side 8 angående flere oplysninger.
2) Sluk enheden, og tænd derefter igen.

FI 1) Varmista, että skannerin lukitus on poistettu. Katso lisätietoja sivulta 8.
2) Katkaise laitteesta virta ja kytke sitten virta uudelleen.

NO 1) Kontroller at skannerlåsen er låst opp. Se side 8 for mer informasjon.
2) Slå enheten av og på igjen.

SV 1) Kontrollera att skannerlåset har låsts upp. Se sida 8 för mer information.
2) Slå av enheten och slå sedan på den igen.

EN Device does not recognize Letter/A4 paper loaded in the tray

DA Enheden genkender ikke Letter/A4-papir, der lægges i bakken

FI Laite ei tunnista lokeroon ladattua Letter- tai A4-paperia

NO Enheten gjenkjenner ikke papir i Letter-/A4-format som er lagt i skuffen

SV Enheten känner inte igen Letter/A4-papper som har laddats i facket.

EN Make sure that the paper is loaded correctly. See page 15 for more information.

DA Sørg for, at papiret lægges korrekt i. Se side 15 angående flere oplysninger.

FI Varmista, että paperi on ladattu oikein. Katso lisätietoja sivulta 15.

NO Kontroller at papiret er lagt i på riktig måte. Se side 15 for mer informasjon.

SV Se till att papperet har laddats korrekt. Se sida 15 för mer information.

EN Does not respond or there is an incorrect response to touch

EN 1) Turn off the device.
2) Hold down the # and C keys while turning on the device.
3) Release the keys when a small square appears at the upper left corner.
4) Touch the small square using a pen.
Caution: Touch the small square in the upper left corner only **ONCE; the dot will not disappear when touched.** As soon as the square is touched, another square appears at the lower right corner. Both squares appear at the same time.
5) Touch the small square at the lower right corner using a pen.
6) Calibration is complete and the device will continue booting up.

DA Svarer ikke, eller der er et forkert svar ved berøring

FI Laite ei vastaa tai valintakosketus ei toimi oikein

NO Enheten svarer ikke eller responderer feil på berøringen

SV Svarar inte eller ger felaktigt respons när man pekar på skärmen.

- DA**
- 1) Sluk enheden.
 - 2) Hold tasterne # og C nede, mens enheden tændes.
 - 3) Slip tasterne, når der vises en lille firkant i øverste venstre hjørne.
 - 4) Berør den lille firkant med en pen.
Forsigtig! Berør den lille firkant med i øverste venstre hjørne kun **ÉN gang - prikken forsvinder ikke, når den berøres**. Når firkanten berøres, vises en anden firkant i nederste højre hjørne. Begge firkanter vises samtidigt.
 - 5) Berør den lille firkant i nederste højre hjørne med en pen.
 - 6) Kalibreringen er udført, og enheden fortsætter med at starte op.

- FI**
- 1) Katkaise laitteesta virta.
 - 2) Kun kytket virran uudelleen, pidä #- ja C-näppäimet painettuna.
 - 3) Vapauta näppäimet, kun pieni neliö tulee näkyviin näytön vasempaan yläkulmaan.
 - 4) Kosketa pientä neliötä kynällä.
Varoitus: Kosketa neliötä vasemmassa yläkulmassa vain **KERRAN; neliö jää näyttöön kosketuksen jälkeen**. Kun neliötä on kosketettu, toinen neliö tulee näkyviin näytön oikeaan alakulmaan. Molemmat neliöt ovat näkyvissä samanaikaisesti.
 - 5) Kosketa oikeassa alareunassa olevaa neliötä kynällä.
 - 6) Kalibrointi on valmis ja laite käynnistyy uudelleen.

- NO**
- 1) Slå av enheten.
 - 2) Hold nede tastene # og C mens du slår på enheten.
 - 3) Slipp tastene når en liten firkant vises øverst til venstre.
 - 4) Berør den lille firkanten med en penn.
Forsiktig: Berør den lille firkanten øverst til venstre bare **ÉN GANG. Prikken forsvinner ikke etter berøringen**. Når du har berørt firkanten, vises en ny firkant nederst til høyre. Begge firkantene vises samtidig.
 - 5) Berør den lille firkanten nederst til høyre med en penn.
 - 6) Kalibreringen er fullført, og enheten fortsetter med oppstarten.

- SV**
- 1) Slå av enheten.
 - 2) Tryck ned tangenterna # och C samtidigt som du slår på enheten.
 - 3) Släpp upp tangenterna när en lite fyrkant visas i det övre vänstra hörnet.
 - 4) Peka på den lilla fyrkanten med en penna.
Viktigt: Peka på den lilla fyrkanten i det övre vänstra hörnet endast **EN GÅNG. Punkten försvinner inte när den vidrörs**. Så snart du pekar på fyrkanten visas en annan fyrkant i det nedre högra hörnet. Båda fyrkanterna visas samtidigt.
 - 5) Peka på den lilla fyrkanten i det nedre högra hörnet med en penna.
 - 6) Kalibreringen har slutförts och enheten fortsätter startas.

- EN Print.
- DA Udskriv.
- FI Tulostus.
- NO Skriv ut.
- SV Skriva ut.

● EN Not printing

● DA Udskriver ikke

● FI Laite ei tulosta

● NO Ingen utskrift

● SV Skriver inte ut

- EN 1) Check the network or USB cable. See page 16 or 21 for more information.
- 2) If you are printing over a network, print a configuration page and make sure that the IP address is correct.
- 3) Reinstall the print driver.

- DA 1) Kontroller netværks- eller USB-kablet. Se side 16 og 21 angående flere oplysninger.
- 2) Hvis du udskriver via et netværk, kan du udskrive en konfigurationsside og kontrollere, at IP-adressen er korrekt.
- 3) Installer printerdriveren igen.

- FI 1) Tarkista verkkoliitäntä tai USB-kaapeli. Lisätietoja on sivulla 16 ja 21.
- 2) Jos tulostat verkkotulostimelle, tulosta asetussivu ja varmista, että IP-osoite on oikein.
- 3) Asenna tulostinohjain uudelleen.

- NO 1) Kontroller nettverks- eller USB-kabelen. Se side 16 eller 21 for mer informasjon.
- 2) Hvis du skriver ut over et nettverk, skriver du ut en konfigurasjonsside, og kontrollerer at IP-adressen er riktig.
- 3) Installer skriverdriveren på nytt.

- SV 1) Kontrollera nätverks- och USB-sladden. Se sida 16 eller 21 för mer information.
- 2) Om du skriver ut över ett nätverk, skriv ut en konfigurationssida och kontrollera att IP-adressen är korrekt.
- 3) Ominstallera skrivardrivrutinen.

● EN Jams

● DA Papirstop

- EN 1) Make sure that the orange packing tape and cardboard have been removed. See page 7 for more information.
- 2) Make sure that you are using supported paper. See the user guide on the CD for more information.
- 3) Make sure that the paper is loaded correctly. See page 15 for more information.

- DA 1) Kontroller, at den orange tape og papstykket er blevet fjernet. Se side 7 angående flere oplysninger.
- 2) Sørg for, at du bruger understøttet papir. Se brugervejledninger på cd'en angående flere oplysninger.
- 3) Sørg for, at papiret er lagt korrekt i. Se side 15 angående flere oplysninger.

FI Tukokset

NO Fastkjøringer

SV Trassel

- FI**
- 1) Varmista, että oranssit pakkausteipit ja pakkauskartongit on poistettu. Katso lisätietoja sivulta 7.
 - 2) Tarkista, että käytössä on sopiva paperi. Lisätietoja on CD-levyn käyttöoppaassa.
 - 3) Varmista, että paperi on ladattu oikein. Katso lisätietoja sivulta 15.

- NO**
- 1) Kontroller at den oransje pakketapen og pappen er fjernet. Se side 7 for mer informasjon.
 - 2) Kontroller at du bruker papir som støttes. Se brukerveiledningen på CDen for mer informasjon.
 - 3) Kontroller at papiret er lagt i på riktig måte. Se side 15 for mer informasjon.

- SV**
- 1) Se till att den orangea förpackningstejpen och kartongen har tagits bort. Se sida 7 för mer information.
 - 2) Kontrollera att du använder rätt papper. Se användarhandboken på cd:n för mer information.
 - 3) Se till att det papperet har laddats korrekt. Se sida 15 för mer information.

EN Copy.

DA Kopi.

FI Kopioiminen.

NO Kopiering.

SV Kopiera.

EN Buttons on the touch screen appear gray

DA Knapperne på berøringsskærmen bliver grå

FI Kosketusnäytön valintapainikkeet ovat harmaat.

NO Knapper på berøringsskærmen vises i grått

SV Knapparna på pekskärmen är gråa

- EN**
- 1) Make sure that the scanner lock is unlocked. See page 8 for more information.
 - 2) Turn off the device, and then turn it on again.

- DA**
- 1) Kontrollér, at scannerlåsen er ulåst. Se side 8 angående flere oplysninger.
 - 2) Sluk enheden, og tænd den derefter igen.

- FI**
- 1) Varmista, että skannerin lukitus on poistettu. Katso lisätietoja sivulta 8.
 - 2) Katkaise laitteesta virta ja kytke sitten virta uudelleen.

- NO**
- 1) Kontroller at skannerlåsen er låst opp. Se side 8 for mer informasjon.
 - 2) Slå enheten av og på igjen.

- SV**
- 1) Kontrollera att skannern är upplåst. Se sida 8 för mer information.
 - 2) Slå av enheten och slå sedan på den igen.

EN E-mail.

DA E-mail.

FI Sähköposti.

NO E-post.

SV E-post.

EN Digital sending tab in the embedded Web server (EWS) does not appear

DA Fanen til digital afsendelse i den integrerede webserver (EWS) vises ikke

FI Digitaalinen lähettäminen -välilehti ei näy sulautetussa Web-palvelimessa.

NO Kategorien Digital sending i den innebygde webserveren vises ikke

SV Fliken Digital sändning i inbyggd webbserver (EWS) visas inte.

EN An administrative password might be configured. Select **Log On** in the upper right corner of the EWS.

DA Der kan være konfigureret en administratoradgangskode. Vælg **Log på** i øverste højre hjørne af EWS.

FI Järjestelmänvalvojan salasana voi olla määritettyä. Valitse sulautetun Web-palvelimen oikeassa yläkulmassa **Kirjaudu**.

NO Det kan hende at et administrativt passord er konfigurert. Velg **Logg på** øverst til venstre i vinduet for den innebygde webserveren.

SV Det kan hända att ett administratörslösenord har konfigurerats. Välj **Logga in** i det övre högra hörnet av den inbäddade webbservern.

EN **E-mail Gateway Not Responding** appears on the control-panel display when attempting to send an e-mail

DA **E-mail-gatewayen svarer ikke** vises på kontrolpanelets display, under forsøg på at sende en e-mail

FI **Sähköpostin yhdyskäytävä ei vastaa** -sanoma näkyy ohjauspaneelissa, kun sähköpostia koetetaan lähettää

- EN
- 1) The SMTP gateway address might be incorrect. Contact you NO administrator to obtain the correct address.
 - 2) IF you are using an Internet Service Provider (ISP) for e-mail, contact your ISP provider for the hostname of your SMTP gateway (request the fully qualified domain name (FQDN), not the IP address).
 - 3) Make sure that the entered SMTP authentication user name and password are correct. **Note:** Not all SMTP gateways require a user name and password.

- DA
- 1) SMTP-gateway-adressen kan være forkert. Kontakt NO-administratoren for at få den rigtige adresse.
 - 2) Hvis anvender en internetudbyder (ISP) til e-mail, kan du kontakte vedkommende angående værtsnavnet for din SMTP-gateway (anmod om hele det kvalificerede domænenavn (FQDN), ikke IP-adressen).
 - 3) Kontroller, at det indtastede SMTP-godkendelsesbrugernavn og adgangskode er korrekt. **Bemærk!** Ikke alle SMTP-gateways kræver et brugernavn og en adgangskode.

- FI
- 1) SMTP-yhdyskäytävän osoite voi olla virheellinen. Kysy oikea osoite järjestelmänvalvojalta.
 - 2) JOS sähköpostia käytetään ISP (Internet Service Provider) -palveluntarjoajan kautta, kysy SMTP-yhdyskäytävän osoite (täydellinen FQDN-toimialue nimi, ei vain IP-osoite) palveluntarjoajalta.
 - 3) Varmista, että syötetty SMTP-vahvistuksen käyttäjänimi ja salasana ovat oikein. **Huomautus:** Kaikkien SMTP-yhdyskäytävien käyttöön ei tarvita käyttäjänimeä ja salasanaa.

NO Gateway for e-post svarer ikke vises på kontrollpanelet når du prøver å sende en e-post

SV E-mail Gateway Not Responding (E-postgateway svarar inte) visas på kontrollpanelen när man försöker skicka e-post.

- NO**
- 1) SMTP-gatewayadressen kan være feil. Kontakt NO-ansvarlig for å få riktig adresse.
 - 2) Hvis du bruker en Internett-leverandør for e-post, kontakter du Internett-leverandøren for å få vertsnavnet for SMTP-gatewayen (be om det fullstendig kvalifiserte domenenavnet, ikke IP-adressen).
 - 3) Kontroller at det angitte brukernavnet og passordet for SMTP-autentisering er riktig. **Merk:** Ikke alle SMTP-gatewayer krever et brukernavn og passord.

- SV**
- 1) SMTP-gatewayadressen kanskje är felaktig. Kontakta NO-administratören för att få rätt adress.
 - 2) Om du använder en Internetleverantör för e-post, kontakta din Internetleverantör för att få värdomnamnet till din SMTP-gateway (fråga efter ett fullständigt domännamn (FQDN), inte efter IP-adressen).
 - 3) Se till att det angivna SMTP-användarnamnet och lösenordet är korrekt. **Obs!** Alla SMTP-gateway behöver inte användarnamn och lösenord.

EN The "from" address cannot be changed in **Send to E-mail**

DA Fra-adressen kan ikke ændres i **Send til e-mail**

FI Lähettäjä-osoitetta ei voi muuttaa **Lähetä sähköpostiin** -vaiheessa

NO Fra-adressen kan ikke endres under **Send til e-post**

SV "Från"-adressen kan inte ändras i **Skicka till e-post**

EN The "Prevent Device User from changing the e-mail address" feature in the EWS might be selected, or "Device Authentication" is enabled.

DA Funktionen "Forhindr enhedens bruger i at ændre e-mailadressen" i EWS er muligvis valgt, eller "Enhedsgodkendelse" er aktiveret.

FI Sulautetun Web-palvelimen vaihtoehdot "Estä käyttäjä muuttamasta sähköpostiosoitetta" tai "Laitteen varmennus" voivat olla valittuna.

NO Funksjonen for å hindre enhetsbrukeren i å endre e-postadressen i den innebygde webserveren kan være valgt, eller enhetsautentisering kan være aktivert.

SV Funktionen "Prevent Device User from changing the e-mail address" (Förhindra att enhetsanvändaren ändrar e-postadress) i den inbyggda webbservern kan ha markerats eller så har "Device Authentication" (Enhetsautentisering) aktiverats.

EN You want to scan and send-to-email in black and white TIFF format

DA Du kan scanne og afsende til e-mail i sort/hvid TIFF-format.

FI Haluat skannata ja lähettää sähköpostia mustavalkoisessa TIFF-muodossa

NO Du ønsker å skanne og sende til e-post i svart/hvitt TIFF-format

SV Du vill skanna och skicka till e-post i svartvitt TIFF-format

EN You want to change the file type or the color setting for e-mail attachments

DA Du kan ændre filtypen eller farveindstillingen for vedhæftede e-mails

FI Haluat vaihtaa sähköpostiliitteiden tiedostotyyppin tai väriasetuksen

NO Du ønsker å endre filtypen eller fargeinnstillingen for e-postvedlegg

SV Du vill ändra filtyp eller färginställningar för filer som bifogas e-post

EN A "job failed" message is received with a document is scanned and sent to e-mail

DA En "jobbet blev ikke gennemført"-meddelelse er modtaget med et dokument, der er scannet og sendt til e-mail

EN Use the EWS to change the default image file format by selecting **Digital Sending**, **Send to E-mail**, and **Advanced**.

DA Brug EWS til at ændre standardfilformatet for billede ved at vælge **Digital afsendelse**, **Send til e-mail** og **Avanceret**.

FI Vaihda sulatetussa Web-palvelimessa oletuskuvatiedoston muoto valitsemalla **Digitaalinen lähettäminen**, **Lähetä sähköpostiin** ja **Lisäasetukset**.

NO Bruk den innebygde webserveren til å endre standard bildefilformat ved å velge **Digital sending**, **Send til e-post** og **Avansert**.

SV Använd den inbäddade webbservern för att ändra standardformat för bildfiler genom att välja **Digital sändning**, **Skicka till e-post** och **Avancerat**.

EN On the control-panel e-mail feature, select **More Options** to change the image file format before sending the e-mail.

DA Vælg **Flere indstillinger** på kontrolpanelets e-mailfunktion for at ændre billedfilformatet, før det sendes som e-mail.

FI Ennen sähköpostin lähetystä voit muuttaa kuvatiedoston muodon ohjauspaneelin sähköpostiominaisuuksien **Lisää asetuksia** -vaihtoehdon avulla.

NO Velg **Flere alternativer** under e-postfunksjonen på kontrollpanelet for å endre bildefilformatet før du sender e-posten.

SV På kontrollpanelens e-postfunktion, välj **Fler alternativ** för att ändra bildfilformat innan du skickar e-postmeddelandet.

EN 1) Send a test e-mail to make sure that the e-mail address is correct.
2) Make sure that the scanned document does not exceed your SMTP gateway's maximum allowable attachment size. If it does, use the EWS to change the size by selecting **Digital Sending** and **Send to E-mail**.

DA 1) Send en test-e-mail for at kontrollere, at e-mailadressen er korrekt.
2) Sørg for, at det scannede dokument ikke overstiger din SMTP-gateway's maksimalt tilladte størrelse på vedhæftet fil. Hvis den gør det, skal du bruge EWS til at ændre størrelsen ved at vælge **Digital afsendelse** og **Send til e-mail**.

FI Skannatun ja sähköpostiin lähetetyn sähköpostin lähetys epäonnistui

NO En melding om at jobben mislyktes vises når et dokument er skannet og sendt til e-post

SV Ett meddelande om att "uppgiften misslyckades" när ett dokument skannas och skickas till e-post

FI 1) Varmista, että osoite on oikein lähettämällä testiviesti.
2) Varmista, että skannattu asiakirja ei ylitä SMTP-yhdyskäytävän suurinta sallittua asiakirjakokoa. Jos koko ylittyy, vaihda koko sulautetussa Web-palvelimessa valitsemalla **Digitaalinen lähettäminen** ja **Lähetä sähköpostiin**.

NO 1) Send en teste-post for å kontrollere at e-postadressen er riktig.
2) Kontroller at det skannede dokumentet ikke overskrider den maksimale vedleggsstørrelsen for SMTP-gatewayen. Hvis dette er tilfellet, bruker du den innebygde webserveren til å endre størrelsen ved å velge **Digital sending** og **Send til e-post**.

SV 1) Skicka ett testmeddelande för att kontrollera att e-postadressen är korrekt.
2) Se till att det skannade dokumentet inte överstiger maximal tillåten storlek för bifogade dokument för SMTP-gatewayen. Om den gör det, använd den inbäddade servern för att ändra storlek genom att välja **Digital sändning** och **Skicka till e-post**.

EN Other.

DA Andet.

FI Muu.

NO Annet.

SV Övrigt.

EN All symptoms

DA Alle symptomer

FI Kaikki oireet

NO Alle symptomer

SV Alla symptom

EN See the user guide on the CD for more information.

DA Se brugervejledningen på cd'en for flere oplysninger.

FI Lisätietoja on CD-levyn käyttöoppaassa.

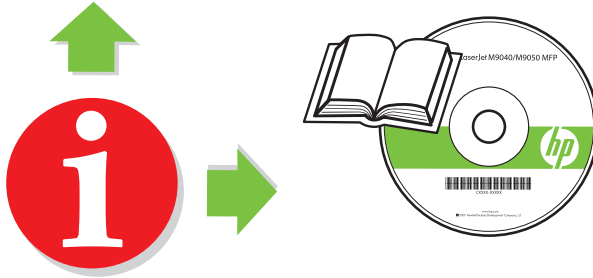
NO Se brukerveiledningen på CDen for mer informasjon.

SV Se användarhandboken på cd:n för mer information.



www.hp.com/support/ljm9040mfp

www.hp.com/support/ljm9050mfp



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CC395-90920

